



PROVINCE DE QUÉBEC

COMTÉ D'UNGAVA

VILLE DE CHAPAIS

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la municipalité de Chapais, tenue le 13 mars 2012 à 19 h 30, en la Salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum :

Monsieur le maire : Steve Gamache

Mesdames les conseillères : Colombe Lemieux  
Lucie Tremblay  
Denise Larouche

Messieurs les conseillers : Normand Côté  
Gilles Lachance  
Daniel Forgues

Était également présent à la séance:

Le Directeur général, Greffier et Trésorier : Yves Blackburn

---

1.-  
**MOMENT DE RÉFLEXION**

2.-  
**PRÉSENCES – CONSTATATION DU QUORUM**

Monsieur Yves Blackburn, directeur général constate le quorum de séance.

3.  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le quorum ayant été constaté par le directeur général, le maire déclare la séance ouverte. Il est 19h30.

12-03-34

4.  
**RÉSOLUTION - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU**  
**D'ADOPTER** l'ordre du jour tel que rédigé.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

12-03-35

5.  
**RÉSOLUTION – DISPENSE DE LECTURE ET APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 14 FÉVRIER 2012**

**CONSIDÉRANT QUE** l'ensemble du Conseil municipal a reçu avant la tenue de la présente séance, une copie du procès-verbal de la séance régulière du 14 février 2012;



**CONSIDÉRANT QUE** les membres du Conseil municipal ont pris connaissance dudit procès-verbal;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du Conseil municipal se déclarent satisfaits du contenu du document déposé;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**ET RÉSOLU**

**D'ACCEPTER** la dispense de lecture et d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 14 février 2012, tel que lu et rédigé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

6.

#### **REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES CONSEILLÈRES ET CONSEILLERS**

Les membres du Conseil énumèrent leurs représentations politiques depuis la dernière séance régulière.

7.

#### **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC SUR L'ORDRE DU JOUR ET SUR LES REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES CONSEILLÈRES ET CONSEILLERS**

Un citoyen de la ville de Chapais questionne le maire sur la pertinence d'embaucher un directeur général adjoint. Les réponses fournies satisfont le citoyen.

8.

#### **CORRESPONDANCE ET AFFAIRES DIVERSES**

8.1

#### **DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE OU DE COMMANDITES**

8.1.1

12-03-36

#### **RÉSOLUTION - DEMANDE DE COMMANDITE - ESCADRON 838 CHAPAIS**

**CONSIDÉRANT QUE** l'Escadron 838 Chapais est présent depuis 1975-1976 dans la communauté chapaisienne;

**CONSIDÉRANT QUE** le but de l'organisation est de promouvoir la bonne forme physique, le leadership ainsi que de former des citoyens impliqués dans le milieu;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal de la ville de Chapais souscrit à ces valeurs;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**ET RÉSOLU**

**QUE** la ville de Chapais accorde une aide financière à l'Escadron 838 Chapais au montant de 100\$, afin de défrayer le coût relatif au cocktail. Ce montant sera imputé au code budgétaire 02 702 20 971.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**



## **9.** **AFFAIRES NOUVELLES**

### **9.1** **ADMINISTRATION**

#### **12-03-37**      **9.1.1** **RÉSOLUTION – APPROBATION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER**

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la liste des comptes payés du fonds d'administration concernant les transactions de février 2012 s'élevant à 1 306 189.82\$ et la liste des comptes à payer concernant la même période et s'élevant à 173 257.79\$ soient et sont acceptées telles que déposées.

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement des comptes apparaissant dans la liste des comptes à payer pour le mois de février 2012.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

#### **12-03-38**      **9.1.2** **RÉSOLUTION - POSITIONNEMENT DE LA VILLE DE CHAPAIS SUR LA DISTRIBUTION DES ARGENTS RELATIVEMENT AUX ENTENTES EASTMAIN-1, EASTMAIN 1A-RUPERT, FAITE PAR LA MBJ**

**CONSIDÉRANT** les ententes Eastmain-1 et Eastmain 1A-Rupert signées entre la Municipalité de Baie-James et Hydro-Québec concernant un pacte financier avec les Jamésiens dont la durée varie entre 15 et 50 ans;

**CONSIDÉRANT QUE** la distribution des enveloppes financières relative à ce pacte financier se fait en partie au prorata des différentes populations jamésiennes;

**CONSIDÉRANT QUE** le décret des populations publié par le MAMROT en date du 14 décembre 2011 inclut la population de la communauté crie d'Oujé-Bougoumou dans celle de la Municipalité de Baie-James;

**CONSIDÉRANT** la signature le 7 novembre dernier de la Convention complémentaire no 22 intégrant officiellement la communauté crie d'Oujé-Bougoumou au sein de la Convention de la Baies-James et du Nord québécois;

**CONSIDÉRANT QUE** la prise en compte de la population d'Oujé-Bougoumou gonfle artificiellement celle de la Municipalité de Baie-James au détriment de celles des autres municipalités jamésiennes;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Baie-James, lors de sa réunion du 24 février dernier, et malgré la convention complémentaire no 22, a décidé de maintenir sa position de prendre en compte la population d'Oujé-Bougoumou dans le calcul de sa population;

**CONSIDÉRANT QUE** cette décision porte un préjudice historique à la ville de Chapais en la privant de plusieurs milliers de dollars;

**CONSIDÉRANT QUE** l'inclusion ou l'exclusion d'Oujé-Bougoumou dans la population de la Municipalité de la Baie-James ne confère aucun avantage à cette communauté crie;



Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Normand Côté  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**DE DEMANDER** à Monsieur Laurent Lessard, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, d'intervenir afin que cette situation soit corrigée dans les plus brefs délais et qu'il mandate un représentant de son ministère afin qu'il procède à une vérification du mode de calcul pratiqué par la Municipalité de la Baie-James depuis la signature de ces ententes en regard des paramètres énoncés dans celles-ci.

ET que cette résolution soit envoyée à :

Monsieur Laurent Lessard, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

Monsieur Pierre Corbeil, ministre responsable de la région Nord-du-Québec

Monsieur Luc Ferland, député d'Ungava

Monsieur Gérald Lemoyne, maire de Lebel-sur-Quévillon

Monsieur Gérald Lemoyne, maire de la Municipalité de Baie-James

Madame Manon Cyr, mairesse de Chibougamau

Monsieur René Dubé, maire de Matagami

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

12-03-39

### 9.1.3

#### **RÉSOLUTION - PARTICIPATION AU SALON PLAN NORD – MONTRÉAL**

**CONSIDÉRANT QUE** la ville de Chapais entend se positionner dans le cadre des activités de promotion entourant le Plan Nord;

**CONSIDÉRANT QUE** le Salon Plan Nord de Montréal, qui se déroulera les 20 et 21 avril prochain, offre des occasions de promouvoir nos attraits et services, aux entreprises et à de futurs travailleurs désirant s'établir sur le territoire de Chapais ;

**CONSIDÉRANT QUE** le Salon Plan Nord de Montréal est jumelé avec un salon de l'emploi;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de s'assurer une présence dynamique lors de ces activités promotionnelles;

**CONSIDÉRANT QUE** la CRÉBJ via l'organisme La Ruée Vers le Nord, contribue à supporter, en partie, financièrement et techniquement, les municipalités dans le cadre de ces activités;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues

**APPUYÉ** par M. le conseiller Normand Côté

**ET RÉSOLU**

**QUE** le conseil municipal de la ville de Chapais mandate les personnes suivantes.

**Salon Plan Nord de Montréal** : messieurs Steve Gamache et Yves Blackburn respectivement maire et directeur général de la ville de Chapais, ainsi que madame Mariève Bernier, agente de développement rural, à être présents.

**QUE** les fonds nécessaires à la présence des représentants de la ville lors de cette activité soient puisés à même le surplus accumulé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

### 9.1.4



## **AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT PORTANT SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX**

Avis de motion est donné par Monsieur le conseiller Gilles Lachance, que le conseil municipal de la ville de Chapais, procèdera lors d'une prochaine séance, à l'adoption d'un règlement portant sur le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.

12-03-40

### **9.1.5**

#### **RÉSOLUTION - AUTORISATION DE PAIEMENT CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS**

**CONSIDÉRANT QUE** la ville de Chapais doit assurer une défense pleine et entière à ses employés;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal a prévu certaines sommes à son budget 2012 afin de couvrir certains frais juridiques;

**CONSIDÉRANT QUE** la firme CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS sont les procureurs de la ville en matière de poursuite;

**CONSIDÉRANT QUE** les procureurs ont soumis à la ville pour paiement une facture portant le numéro 13710 au montant de 1 748.12\$ taxes incluses;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le conseil municipal autorise le paiement de la facture de la firme d'avocats CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS au montant de 1 748.12 \$ à même le code budgétaire 02 134 00 402.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

12-03-41

### **9.1.6**

#### **RÉSOLUTION - AUTORISATION DE VENDRE UN BIEN MUNICIPAL – IMMEUBLE 110 BOULEVARD SPRINGER**

**CONSIDÉRANT QUE** la ville de Chapais a procédé à un appel d'offres pour des immeubles lui appartenant;

**CONSIDÉRANT QUE** la ville a reçu qu'une seule proposition d'acquisition pour un immeuble sis au 110 boulevard Springer, lot 1-177;

**CONSIDÉRANT QUE** cette proposition est conforme à l'appel de proposition;

**CONSIDÉRANT QUE** l'acquéreur a soumis à la ville un programme d'aménagement et de rénovation s'étalant sur trois ans à partir de 2012;

**CONSIDÉRANT QUE** l'acquéreur s'engage à payer tous les frais inhérents à la transaction soient ceux liés à l'arpenteur et au notaire;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Normand Côté  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la ville de Chapais vende l'immeuble situé au 110 boulevard Springer lot 1-177 à l'entreprise Physiotec dont l'actuel siège social est localisé au 46, 2e Avenue Chapais Québec G0W 1H0, au montant de 13 500\$, le tout aux conditions suivantes :



- L'acquéreur paiera les frais liés au notaire et à l'arpenteur;
- L'acquéreur se déclare satisfait des lieux et déclare l'avoir visité;
- L'acquéreur dégage la ville de tout bris, défectuosité survenue ou pouvant survenir d'ici la transaction finale;
- Le paiement total se fera lors de la signature devant notaire, de l'acte de vente;
- Le propriétaire s'engage à respecter son programme d'aménagement et de rénovation tel que soumis dans sa proposition;
- Le propriétaire s'engage à respecter les orientations d'aménagement énoncées dans le Programme particulier d'urbanisme (PPU);

**QUE** le directeur général soit et est mandaté à signer pour et au nom de la ville de Chapais les documents relatifs à cette transaction.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

12-03-42

#### 9.1.7

#### **RÉSOLUTION - AUTORISATION D'UTILISER LE RESTAURANT DE L'ARÉNA – DEMANDE DES CHEVALIERS DE COLOMB**

**CONSIDÉRANT QUE** les Chevaliers de Colomb tiennent la 8e édition de leur tournoi de hockey du 15 au 18 mars prochain à l'aréna de la ville de Chapais;

**CONSIDÉRANT QUE** lors de cet évènement, les Chevaliers de Colomb désirent offrir des rafraichissements, boisson chaude ainsi que des mets préparés à l'extérieur des lieux faisant l'objet de leur demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les Chevaliers de Colomb s'engagent à utiliser, aucun élément de cuisson, sauf le micro-onde à titre de réchaud;

**CONSIDÉRANT QUE** les Chevaliers de Colomb s'engagent à maintenir sur les lieux du restaurant, et ce en permanence, une personne responsable provenant de leur organisation;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay

**APPUYÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues

**ET RÉSOLU**

**QUE** la ville de Chapais loue le restaurant de l'aréna pour un montant de 100\$, aux conditions suivantes :

- Que l'organisme ne procède à aucune cuisson et n'utilise à cet effet aucun équipement de cuisson du restaurant;
- Que l'organisme assure une présence constante d'un membre responsable sur les lieux en tout temps au cours de la période d'ouverture du restaurant;
- Que l'organisme fournisse l'avenant d'une police d'assurance

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

#### 9.2

#### **TRAVAUX PUBLICS**

12-03-43

#### 9.2.1

#### **RÉSOLUTION - NOMINATION DE MONSIEUR DAVID CORBIN AU POSTE DE MÉCANICIEN ET D'OPÉRATEUR DE MACHINERIE LOURDE**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal de la ville de Chapais a procédé à l'embauche en date du 14 novembre 2011, de monsieur



David Corbin pour une période probatoire de 70 jours, conformément à la convention collective des employés municipaux de la ville de Chapais;

**CONSIDÉRANT QUE** la période de probation de monsieur David Corbin a pris fin en date du 20 février 2012;

**CONSIDÉRANT QUE** les recommandations positives du directeur et du contremaître du Service des travaux publics en regard du travail effectué par monsieur David Corbin à titre de mécanicien et d'opérateur de machinerie lourde;

**CONSIDÉRANT QUE** la recommandation favorable de la direction générale en regard de l'embauche de monsieur David Corbin au poste de mécanicien et d'opérateur de machinerie lourde;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche

**APPUYÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**ET RÉSOLU**

**QUE** le conseil municipal procède à l'embauche de monsieur David Corbin au poste de mécanicien et d'opérateur de machinerie lourde ;

**QUE** le conseil souhaite la bienvenue officiellement à monsieur David Corbin au sein de l'équipe municipale et de celle du Service des travaux publics;

**QUE** la présente résolution soit transmise à monsieur David Corbin.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

### 9.2.2

#### **DÉPÔT DU RAPPORT D'ACTIVITÉS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

Aucun rapport n'a été déposé. Toutefois monsieur le maire Gamache adresse ses remerciements aux différents employés du Service des travaux publics, pour le travail effectué dans l'opération déneigement du jeudi 8 mars dernier.

### 9.3

#### **URBANISME**

#### 9.3.1

#### **DÉPÔT DU RAPPORT D'ACTIVITÉS DU SERVICE DE L'URBANISME**

Aucun rapport n'a été déposé.

### 9.4

#### **SERVICE DES LOISIRS**

#### 9.4.1

#### **DÉPÔT DU RAPPORT D'ACTIVITÉS DU SERVICE DES LOISIRS**

Le conseil accepte le dépôt du rapport d'activités du mois de février 2012 du Service des loisirs.

#### 9.4.2

#### **RÉSOLUTION - ACCEPTATION DU DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS, RAPPORT ANNUEL, BUDGET ANNUEL 2012 ET DE LA PLANIFICATION DES ACTIVITÉS 2012 DE LA CORPORATION DES LOISIRS DE CHAPAIS**



**CONSIDÉRANT QUE** la ville de Chapais et la Corporation des loisirs de Chapais ont signé un protocole d'entente en septembre 2007 établissant entre autres, les rôles et responsabilités des parties;

**CONSIDÉRANT QUE** la Corporation des loisirs doit déposer ses états financiers et son budget annuel à l'attention du conseil;

**CONSIDÉRANT QUE** la Corporation a procédé à une présentation de ses états financiers, de son budget annuel 2012, de son bilan d'activités et de sa planification de ses activités pour 2012 lors d'une rencontre tenue le 12 mars 2012 avec le conseil municipal et qu'à ce titre la Corporation a rempli ses obligations;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**APPUYÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**Et RÉSOLU**

**D'ACCEPTER** le dépôt des états financiers et le budget prévisionnel 2012 de la Corporation des loisirs de Chapais.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

12-03-45

#### 9.4.3

#### **RÉSOLUTION - AUTORISATION POUR LA SIGNATURE DE DEMANDES DE SUBVENTION**

**CONSIDÉRANT QUE** le Service des loisirs de Chapais doit faire des demandes d'aide financière auprès de différents organismes subventionnaires, pour l'organisation de la Rencontre Régionales des aînés Nord-Du-Québec qui se tiendra les 11, 12 et 13 mai prochain au Centre sportif et communautaire;

**CONSIDÉRANT QUE** pour obtenir les subventions demandées auprès de l'Entente spécifique des aînés Nord-Du-Québec pour un montant de 10 000.00\$, du Fonds de développement régional de la Baie-James pour un montant de 10 000\$ ainsi que 6 500\$ auprès du Comité de développement social de la Baie-James, la ville de Chapais doit procéder à la signature de protocoles d'entente;

**CONSIDÉRANT QUE** ceux-ci seront soumis à l'attention de la direction générale avant signature;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay

**Et RÉSOLU**

**D'AUTORISER** la directrice des loisirs de la ville de Chapais à signer les protocoles d'entente avec chaque organisme subventionnaire, afin de permettre de réaliser la tenue de la Rencontre Régionale des aînés Nord-Du-Québec.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

#### 9.5

#### **SERVICE DE PRÉVENTION DES INCENDIES**

##### 9.5.1

#### **DÉPÔT DU RAPPORT D'ACTIVITÉS DU SERVICE DE PRÉVENTION DES INCENDIES**

Le conseil accepte le dépôt du rapport d'activités du mois de février 2012 du Service de prévention des incendies.





## 9.6 VARIA

### 9.6.1 QUESTIONS OU COMMENTAIRES DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

Monsieur le maire informe que la publication de la minière Stornoway a été distribuée en anglais, cette une erreur sera corrigée au cours des prochains jours. De plus, il fait ses félicitations aux bénévoles qui ont participé au succès du « Défi polaire des minounes », lors de sa dernière édition.

### QUESTIONS DU PUBLIC

Un citoyen mentionne que le Plan Nord est une occasion extraordinaire de développement économique.

Un autre citoyen mentionne que l'éclairage à l'aréna est déficient, il questionne sur le coût des outils de communication et de promotion et enfin mentionne qu'il y aurait lieu d'établir un horaire de nuit en période hivernale, cela permettrait la diminution du temps supplémentaire.

Monsieur le Maire mentionne que des travaux seront exécutés à l'aréna en matière d'éclairage et de rénovation des douches au cours de l'été. De plus il informe que nous produirons des outils de communication au moindre coût. Enfin, considérant que la convention collective des employés municipaux se termine en mai prochain, la question des horaires de travail est à l'étude actuellement, par le comité de négociation.

12-03-46

### LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU** que cette séance ordinaire soit levée et terminée.  
**Il est 20h30.**

---

**Steve Gamache**  
Maire

---

**Yves Blakcburn, urbaniste**  
Directeur général,  
Greffier et Trésorier



**PROVINCE DE QUÉBEC**

**COMTÉ D'UNGAVA**

**VILLE DE CHAPAIS**

**Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la municipalité de Chapais, tenue le 19 mars à 19hrs 30, en la Salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum :**

**Monsieur le maire :** Steve Gamache

**Mesdames les conseillères :** Denise Larouche  
Colombe Lemieux  
Lucie Tremblay

**Monsieur le conseiller :** Daniel Forgues  
Normand Côté  
Gilles Lachance

**Était également présent à la séance:**  
**Le Directeur général, Greffier et Trésorier:** Yves Blackburn

---

**Tous les conseillers et conseillères ayant été convoqués par suite d'un avis écrit signifié dans le délai imparti par la Loi des Cités et Villes, monsieur le maire, constatant qu'il y a quorum, déclare la séance dûment tenue.**

**1.-**  
**MOMENT DE RÉFLEXION**

**2.-**  
**PRÉSENCES**

**3.-**  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** par madame la conseillère Lucie Tremblay  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Colombe Lemieux  
**D'OUVRI** la présente séance extraordinaire sur la base de l'ordre du jour déposé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

**4.-**  
**AFFAIRES NOUVELLES**

**4.1.**  
**URBANISME**

12-03-47

**4.1.1.**  
**RÉSOLUTION - AGRANDISSEMENT DES LIMITES TERRITORIALES DE LA VILLE DE CHAPAIS – DEMANDE D'AIDE TECHNIQUE AU MINISTRE LAURENT LESSARD**



**CONSIDÉRANT QUE** l'agrandissement de ses limites territoriales constitue pour la ville de Chapais, dans le contexte du Plan Nord et de la modernisation de la gouvernance dans le Territoire Baie-James Eeyou Istchee, un enjeu majeur;

**CONSIDÉRANT QUE** cet agrandissement doit permettre à la Ville de Chapais d'annexer une partie ou la totalité de son aire d'influence, incluant notamment sa source d'eau potable et le bassin d'alimentation de ladite source;

**CONSIDÉRANT QUE** les articles 128 et suivants de la Loi sur l'organisation territoriale municipale (LOTM) prévoient la possibilité pour une municipalité d'étendre les limites de son territoire en y annexant, en tout ou en partie, le territoire contigu d'une autre municipalité locale;

**CONSIDÉRANT QUE** la ville de Chapais désire élaborer et adopter un règlement d'annexion d'une partie ou de la totalité de son aire d'influence, incluant, entre autres, des modalités d'uniformisation graduelle des taux de taxes;

**CONSIDÉRANT QUE** la ville de Chapais souhaite obtenir l'aide technique du Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) dans le but de compléter son projet d'agrandissement de ses limites territoriales, notamment la détermination des nouvelles limites;

**IL EST PROPOSÉ** par madame la conseillère Colombe Lemieux  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

De demander au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, monsieur Laurent Lessard, une aide technique afin que la ville de Chapais puisse compléter son projet d'agrandissement de ses limites territoriales;

QUE copie de la présente demande soit adressée aux personnes suivantes :

M. Jean Charest, Premier ministre du Québec  
M. Pierre Corbeil, ministre responsable de la région Nord-du-Québec  
M. Luc Ferland, député d'Ungava  
M. Matthew Coon Come, Grand chef du Grand Conseil des Cris  
M. Gérald Lemoyne, maire de la Municipalité de Baie-James  
Mme Manon Cyr, mairesse de Chibougamau  
M. René Dubé, maire de Matagami  
M. Gérald Lemoyne, maire de Lebel-sur-Quévillon  
M. Richard Leclerc, directeur régional du MAMROT  
M. Florent Gagné, représentant des Jamésiens à la *Table de réflexion et d'harmonisation*  
M. Abel Bosum, négociateur pour le Grand Conseil des Cris

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

**QUESTIONS DU PUBLIC**



12-03-48

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** par madame la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU** que cette séance extraordinaire soit levée et terminée.  
Il est 19hrs40.

---

**Steve Gamache**  
Maire

---

**Yves Blackburn**  
Directeur général, Greffier et  
Trésorier